

Es „strudelte“ wieder im Zentrum



Auch sie boten gut gelaunt ihre Strudel feil: Sarah und Florian Reifmüller vom Café Chic (rechts und links außen) mit Florians Eltern Barbara und Guntram Reifmüller. Mehr vom Strudelfest auf Seite 10.

AUS DEM INHALT

50 Jahre Lions Club, 50 Jahre Nächstenliebe

Mittersill, Oberpinzgau. Der Lions Club Mittersill, der im ganzen Oberpinzgau aktiv ist, feierte das Jubiläum mit einer Rückschau, mit Ehrungen und mit dem, was den Club ausmacht: Hilfe für Menschen in Not. **Seite 9**

Hier gibt es Kebap, Burger, Hot Dog & mehr

Mittersill. Sakir Baltaci ist mit seinem „M|S Kebap Burger“ neues Mitglied bei Mittersill Plus. Nach 20 Jahren Erfahrung in der Gastronomie hat er sich heuer selbstständig gemacht. Zu finden ist er im Stadtzentrum. **Seite 14**

Fashion Night und Shopping Days

Hollersbach, Mittersill. Die Mittersill-Plus-Händler/-innen stellen wieder zwei beliebte Highlights auf die Beine: Coole Modenschau und preisparende Gutschein-Aktion für noch mehr Einkaufsvergnügen. **Seiten 15/16**

Reges Treiben auf den Padel-Tennis-Courts

Hollersbach. Die Padel-Tennis-Plätze in Hollersbach waren salzburgweit die ersten, als sie im Vorjahr eröffnet worden sind. Vor Kurzem fand dort ein Turnier inklusive Kinder-Talente-Wettbewerb statt. **Seite 22**

STANDPUNKT

Michael Sinnhuber

Da Summa
is umma...

Die Kinder sind wieder zurück in der Schule. Für die Familien kehrt der Alltag ein und in unserer schönen Region hat der (Bauern-)Herbst begonnen.

Das zeigt sich nicht nur an den herbstlichen Temperaturen, sondern auch an den typischen Veranstaltungen, die die Regionalität hochleben lassen. Schon Anfang September fand in Mittersill das traditionelle Strudelfest statt. Am vergangenen Wochenende fiel das Samerfest leider dem Wetter zum Opfer. Den Almbtrieb vom Felbermeilinger begleiteten diese aber trotzdem und für Speis und Trank sorgten die Schnalzer.

Am kommenden Wochenende steigt nun erstmals das Oktoberfest in Mittersill und am 2. Oktober erlebt der Bauernherbst seinen feierlichen Höhepunkt beim traditionellen Hollersbacher Bauernmarkt.

Aber die Regionalität wird nicht nur bei Veranstaltungen hochgehalten, sondern auch durch unsere Betriebe. Die Trends für den kommenden Herbst und Winter präsentieren uns diese bei der Fashion Night am 7. Oktober. In gedruckter Version folgt dann unser Shopping Magazin, das wieder reichlich gefüllt ist – mit großartigen Tipps für Shopping, Kulinarik, Tradition & Geschenke.

Und um Euch den regionalen Einkauf noch schmackhafter zu machen, folgen von 13. bis 15. Oktober die beliebten Shopping Days, wo ihr mit Prozent-Gutscheinen viele tolle Schnäppchen ergattern könnt. Ich hab die Wahl, ich kauf lokal – jetzt erst recht!

Ein Blick in das Heizwerk

Biowärme Mittersill GmbH: Zwei Sorten Hackgut, das in riesigen Kesseln verbrannt wird, sorgt bei 400 Kunden für Wärme und warmes Wasser.

Mittersill. Der Redaktionsbesuch beim vom Österreichischen Lebensministerium bereits zwei Mal ausgezeichneten Unternehmen ist leider kein Zufall.

Die enormen Preiserhöhungen in Sachen Energie bewegen die Gemüter. Strom, Gas, Öl und Benzin... alles wird teurer. Und sogar Holz. Es ist dieses Material, das in Form von zwei Sorten Hackgut – Stammholz ohne Rinde und sogenanntes Waldhackgut – bei der Biowärme Mittersill GmbH (BWM) zum Einsatz kommt. Und ist es nicht so, dass die Wiener Fernwärme-Kunden mit einer Preissteigerung von fast 90 Prozent konfrontiert sind?

BWM-Geschäftsführer Gerfried Walser: „Das wird bei uns nicht passieren. Allerdings muss man damit rechnen, dass die nächste Jahresabrechnung, welche unsere Kunden in der zweiten Jännerwoche 2023 erhalten, eine Kostensteigerung von bis zu 25 Prozent aufweist. Das hängt

„Ich gehe davon aus, dass sich die Preise für unsere Kunden auf bis zu 25 Prozent erhöhen. Oder vielleicht normalisiert sich auch alles wieder.“

G. Walser, Geschäftsführer

vom Energieholz-Index, vom Salzburger Biowärme-Index und vom Verbraucherpreis-Index ab. Diese Parameter sind aktuell zum Teil noch nicht veröffentlicht worden. Wer möchte, kann zum Beispiel auf der Seite der Landwirtschaftskammer Salzburg auch selber jederzeit nachschauen.“ (Hinweis der Redaktion: sbg.lko.at/aktueller-energieholz-index+2400+1409106). Gerfried Walser erzählt, dass rund zehn



Gerfried Walser vor der Anlage in Felben.

BILD: CHRISTA NOTHDURFTER

Prozent der insgesamt rund 400 Mittersiller Fernwärme-Kunden – es sind Haushalte, Betriebe und die Stadtgemeinde – ihre monatlichen Akontozahlungen von sich aus vorausschauend erhöht haben.

Nachvollziehen kann der Diplomingenieur die Preissteigerungen beim Energieholz nicht, „und es ist auch eine Tatsache, dass durch den Borkenkäfer jede Menge Schadholz vorhanden ist. Manche Experten rechnen damit, dass sich die derzeitige Kostensteigerungsblase plötzlich wieder auflöst und sich die Preise wieder stabilisieren. Das wäre uns natürlich allen am liebsten.“

Das Heizwerk im Stadtteil Felben bezieht pro Jahr 40.000 Schüttraummeter Hackgut. Das rein biologische Material – Palletten- oder altes Fensterrahmenholz darf nicht dabei sein – stammt aus dem Pinzgau sowie aus Nord- und Osttirol.

Zu den Lieferanten zählen der Maschinenring, das Stuhlfeldner Sägewerk Flatscher oder die Nidernsiller Firma Meissnitzer. Das Heizwerk wird mit Strom (Preissteigerung bis zu 400 Prozent) rund um die Uhr am Laufen gehalten. Zusätzlich zu den zwei riesigen Kesseln, in denen das Wasser auf gut 98 Grad Celsius

aufgeheizt wird, gibt es einen Ölkessel. Dieser dient der Spitzenlastabdeckung und als Ausfallsreserve und erzeugt weniger als vier Prozent der Energie.

Zurück zur nächsten Abrechnung: „Höhere Preise dienen also in keiner Weise der Steigerung des Gewinns, sondern sie sichern den Fortbestand des Unternehmens.“ **Christa Nothdurfter**

Genossenschaft/Team

Eigentümer der Biowärme Mittersill GmbH ist zu 5 % die Raiffeisenbank Oberpinzgau und zu 95 % die Infrastruktur Mittersill eGen. Diese sprang 2011 rettend ein, als die früheren Eigentümer (Kelag/Öbf) stillen Ausgleich anmelden mussten. Im Vorstand agieren heimische Vertreter von Hotellerie, Gewerbe, Handel. Obmann ist Bgm. Wolfgang Viertler; Stellvertreter sind die Vize-Bgm. **Geschäftsführer** Gerfried Walser, 44 Jahre alt, stehen zwei Heizwarte zur Seite: Hans Mittermaier, der sich bald in die Pension verabschiedet, und Otto Platzer. Auf Hans Mittermaier folgt Erwin Nothdurfter.

Viele Infos: www.bwm.co.at

VERANSTALTUNGEN & TERMINE

MITTERSILL

Charity-Lauf:

Laufen für den guten Zweck,
Donnerstag, 22. September,
9 bis 12 Uhr, Zierteich.
Ersatztermin bei Schlechtwetter:
23. September.

Mittersiller Wochenmarkt:

Regionale Produkte.
Freitag, 23. September,
9 bis 13 Uhr, Stadtplatz.
Nächster und letzter Termin in
diesem Jahr: **30. September**

Oktoberfest:

Oktoberfest mit Musik
und Kulinarik.
Samstag, 24. September,
ab 11 Uhr, beim Parkplatz vor
dem Café Chic, **Zeller Straße 2.**

Eröffnung / Kabarett:

Eröffnung der **Mittersiller Ge-**
sundheitstage, danach Kabarett
„Das Beste vom Guten“,
mit Clemens Maria Schreiner.

Montag, 26. September,
um 19.30 bzw. 19.40 Uhr,
Nationalparkzentrum.

Vortrag Gesundheitstage:

Thema „Die dunkle Leidenschaft
– wie Hass entsteht und was er
mit uns macht“, mit Univ.-Prof.
Reinhard Haller.

Dienstag, 27. September, 19.30
Uhr, Nationalparkzentrum.

Tag des Denkmals:

Führungen im Felberturm,
Mittwoch, 28. September,
ab 10 Uhr, Führungen um 11, 13 &
um 15 Uhr, Felberturm Museum.

Vortrag Gesundheitstage:

Thema „Anleitung zum
Zukunftsoptimismus – Warum
die Welt nicht schlechter wird, wir
das aber so schrecklich gerne
glauben“, mit Matthias Horx.

Mittwoch, 28. September, 19.30
Uhr, Nationalparkzentrum.

Vortrag Gesundheitstage:

Thema „Resilienz“, mit Natascha
Hodanek-Zimmermann.

Donnerstag, 29. September,
19.30 Uhr, Nationalparkzentrum

Vortrag Gesundheitstage:

Thema „Der Klimawandel –
wie er unsere Lebensweise ver-
ändern wird“, mit Michael But-
schek (ZAMG).

Freitag, 30. September, 19.30
Uhr, Nationalparkzentrum.

Festival Hohe Tauern:

Schubertiade mit Tenor Michael
Schade und jungen Solisten.

Freitag, 30. September, 20 Uhr,
Schloss Mittersill.

Festival Hohe Tauern:

Kammerphilharmonie Hohe Tau-
ern, Leitung Rubén Dubrovsky.
Samstag, 1. Oktober, 19 Uhr,
Pfarrkirche.

HOLLERSBACH

Kabarett am Bio-Bauernhof:

Edi Jäger mit „Es ist nur eine
Phase, Hase“.

Freitag, 23. September,
19 Uhr, Biohof Reiterbauer.

Bauernherbst & Festumzug:

Mit bunten Programmpunkten.
Sonntag, 2. Oktober, ab 11 Uhr,
Ortszentrum, Infos S. 12/13.

Fashion Night:

Modenschau mit Gewinnspiel,
Freitag, 7. Oktober, 19.30 Uhr,
Panoramabahn-Genusshalle,
mehr Infos S. 15/18.

STUHLFELDEN

Monatswallfahrt:

Heilige Messe mit Pfarrer Bern-
hard Rohrmoser.

Donnerstag, 13. Oktober,
19.30 Uhr (zuvor Rosenkranz),
Wallfahrts- bzw. Pfarrkirche.

VORSCHAU:

Mittersiller Shopping Days,
13. bis 15. Oktober – Infos S. 16.

Willkommen im
Modeherbst

MOOSBRUGGER
MITTERSILL

www.mode-moosbrugger.at



Ein Wochenende voll Genuss, Kulinarik und Beisammensein

Mittersill. Vom 26. bis 28. August wurden der Stadtplatz und die Rathausgasse in eine Genussmeile umgewandelt. Diverse Foodtrucks und Getränkestände zierten an diesen Tagen das Stadtzentrum. Leider spielte das Wetter an diesem Wochenende nicht immer mit, dennoch waren zahlreiche Besucherinnen und Besucher vor Ort und konnten den **Streetfood Market** genießen und sich durch verschiedene internationale Köstlichkeiten pro-

bieren. Von American Burger, Pancakes, Eiscreme, Curry, Langos bis hin zu Chicken Wings und Baumkuchen war alles mit dabei.

Am Freitagabend war eine Salsa-Band vor Ort, die für eine ausgelassene Stimmung sorgte. Auch die Kleinsten kamen nicht zu kurz und konnten sich am Kinderkarussell austoben, bei der Kreativstation basteln oder sich beim Kinderschminken verziern lassen.

Euer Mittersill-Plus-Team



BILDER: DANIEL KOGLER

Buntes Programm beim Moonlight Shopping

Mittersill. Das dritte und damit auch letzte Moonlight Shopping dieses Sommers fand am 26. August parallel zum Streetfood Market statt. Die kleinen Besucher konnten sich über Kinderschminken, Puppentheater und den Radlsalon freuen. Musikalisch wurde das Ganze von der Band Panther Session umrahmt und um 19 Uhr rückte die Stadtmusik Mittersill zum Marsch aus. Damit die Gäste und Einheimischen lange bummeln konnten, hatten wieder viele Geschäfte in Mittersill bis 22 Uhr geöffnet.



Es konnten auch wieder ungewöhnliche Gefährte getestet werden. BILD: EVA REIFMÜLLER

Falstaff-Ehre für die Konditorei Pletzer

Mittersill. Diesen Sommer gab es im Mittersiller Traditions-Unternehmen einen besonderen Grund zum Feiern. Der Restaurantguide „Falstaff“ hatte zu einem großen Voting aufgerufen, um die besten Eissalons Österreichs zu küren. Und: Der Pletzer'sche Familienbetrieb schaffte es unter die besten zehn im Bundesland Salzburg – als einziger aus dem Pinzgau.

Neben den köstlichen Eissorten wurden auch die freundlichen Mitarbeiterinnen bzw. der gute Service sowie der schattige

Gastgarten mit seinen Kastanienbäumen und mit dem Spielplatz lobend erwähnt. Zuständig für das „Eismachen“ sind Seniorchef Erich Pletzer sowie Sohn Stefan und Schwiegersohn Helmut Thaler. Zur Familie zählen auch Seniorchefin Monika sowie Tochter Romy Thaler und die Enkelkinder. Hier leben also drei Generationen unter einem Dach.

Schon in der Vergangenheit konnte sich die Familie Pletzer über Auszeichnungen freuen – zum Beispiel über die „Goldene Kaffeebohne“.

HEILBAD *Burgwies*
mit Heilkräftigen Schwefelbädern

Bade dich gesund!
Rheuma, Ischias, Neuralgie, Gicht,
Muskelerkrankungen, Sehnen &
Bandscheibenschäden- Ihre Lösung

Schwefelbäder!
Mo - Mi - Fr ab 13.00 Uhr
nach Terminvereinbarung

Familie Racan
5724 Stuhlfelden | Heilbad 1
Tel. +43(0)664-3030225
info@heilbad-burgwies.at
www.heilbad-burgwies.at

Heilmassagepraxis im Heilbad Burgwies neu eröffnet

Stuhlfelden. Die Familie Racan vom Heilbad Burgwies in Mittersill freut sich über eine Erweiterung des umfangreichen Angebotes rund um Gesundheit und Wellness: Marcel Racan hat im Heilbad Burgwies kürzlich seine Heilmassagepraxis eröffnet. Das Massageangebot reicht von

klassischer Massage bis hin zu Spezialtherapien. Alle Massageleistungen können mit oder ohne ärztliche Verordnung in Anspruch genommen werden. Die Praxis ist von Montag bis Samstag geöffnet – nach telefonischer Terminvereinbarung (Tel. 0664/23 21 821).

ANZEIGE

Junge Bürener waren zu Besuch

Eine Jugendgruppe aus der deutschen Partnerstadt beehrte Mittersill heuer schon zum vierten Mal.

Mittersill. Hätte Corona 2020 nicht einen Strich durch die Rechnung gemacht, hätte die Jugendpflege der deutschen Stadt Büren in diesem speziellen Jahr ein kleines „Städtepartnerschaftsbesuchsjubiläum“ gefeiert.

Seit 2018 wird nämlich grundsätzlich jedes Jahr eine Fahrt nach Mittersill angeboten, um so die Städtepartnerschaft auf jugendlicher Ebene weiter mit Leben zu erfüllen. Heuer machten sich insgesamt 15 Jugendliche und Betreuer auf den Weg in unsere Region. Von 14. bis 22. Juli genossen sie die gemeinsame Zeit im Pinzgau.

Untergebracht in einem zentrumsnahen Selbstversorgerhaus, standen in den neun Tagen viele Tagesaktionen auf dem Programm. Einige Beispiele: ein Besuch im Tierpark Ferleiten, das



Die jungen Leute aus Büren beim 2008 errichteten Bürener Kreuz. Dieses befindet sich oberhalb des Speichersees.

BILD: PRIVAT

Erkunden der Krimmler Wasserfälle oder ein Städtetrip nach Salzburg. Ein sportlicher Höhepunkt war der Besuch des Fußball-Freundschaftsspiels Schalke 04 gegen Augsburg. Die beiden Teams trafen während ihrer Trainingslager in Österreich aufeinander. Auf Begeisterung stieß

auch das Erklimmen des Resterkogels samt Besuch des 2008 errichteten Bürener Kreuzes.

Treuer Wegbegleiter und Ansprechpartner seit 2018 ist das Mittersiller Jugendzentrum „timeout“ rund um Leiterin Ramona Steger. Gemeinsame Grillaktionen sowie kleine gemeinsa-

me Veranstaltungen bringen Jugendliche aus Österreich und Deutschland zusammen und sorgen für eine geliebte Partnerschaft unter den Heranwachsenden. Die Fahrt nach Mittersill ist also jedes Mal ein absolutes Highlight für die Jugendlichen.

Jan Hofmann, der Leiter der Bürener Ferienaktion: „Besonders erfreulich finde ich, dass die jungen Leute neben ihrem Urlaub einen großen Teil zum Aufrechterhalten der Freundschaft zwischen Mittersill und Büren leisten können und dies auch jedes Mal mit großer Begeisterung umsetzen. Anfragen zur Fahrt 2023 gibt es bereits jetzt, sodass mit sehr großer Wahrscheinlichkeit das fünfjährige ‚Städtepartnerschaftsbesuchsjubiläum‘ im kommenden Jahr nachgefeiert werden kann.“

Y V O N N E C A T T E R F E L D



Gabor

shoeXtra
MITTERSILL

Zellerstrasse 1 | Tel. +43 (0) 6562 20392 | shoeXtra.mittersill@sbg.at



WIE GUT HÖRE ICH?



Hörgeräteexpertin
Inge Maurer informiert

Ihr Gehör Testen Sie es!

Der Superschnelltest

Meist schleichend und kaum bemerkt ist es oft nicht so einfach, eine Hörminderung festzustellen. Mit unserem Super-Schnell-Test können Sie nun selbst überprüfen, wie fit Ihr Gehör ist: **Ja Nein**

Haben Sie über Schwierigkeiten Gesprächen zu folgen, wenn mehrere Personen sprechen? **Ja Nein**

Überhören Sie öfter das Klingeln der Türglocke? **Ja Nein**

Können Sie das Zwitschern der Vögel nicht mehr hören? **Ja Nein**

Beschweren sich Ihre Familie oder Nachbarn darüber, dass Sie den Fernseher zu laut aufgedreht haben? **Ja Nein**

Müssen Sie beim Telefonieren oft nachfragen, weil Sie Gesagtes akustisch nicht verstanden haben? **Ja Nein**

Haben Sie das Gefühl, die meisten Menschen sprechen undeutlich? **Ja Nein**

Ist es Ihnen schon passiert, dass Sie ein heranahendes Auto erst im letzten Moment bemerkt haben? **Ja Nein**

Haben Sie eine oder mehrere Fragen mit JA beantwortet, sollten Sie nicht zögern und einen Hörtest bei Ihrem "Das neue Hören Akustiker" durchführen lassen. Dieser Test gibt Aufschluss über Ihr Gehör! Nehmen Sie in jedem Fall den oben ausgeführten Selbsttest mit. Lassen Sie aber auch wenn Ihr Gehör top ist, dieses regelmäßig kontrollieren!

Im Oberpinzgau ist Ihre Ansprechpartnerin bei Hörproblemen Inge Maurer, geprüfte Hörgeräteakustik-Meisterin bei "Sehen & Hören Maurer" in Mittersill an der Salzachbrücke.
Achtung! Hörgeräte probetragen jederzeit möglich!

TESTEN OHNE WARTZEITEN mit den neuesten Prüfgeräten von
Mo.-Fr. 08:30-12:00 & 14:00-18:00 Uhr
Sa. 08:30-12:00 Uhr

augenoptik maurer
HÖRSYSTEME

Mittersill an der Salzachbrücke

Sehen & Hören Maurer GmbH
Zufahr Straße 6, 6220 Mittersill, Austria
T +43 50 5083 4781 | Fax +43 50 6862 4780
optik@maurer.at | www.optik-maurer.at

Lebenshilfe-Klienten fertigten Postkarten an

Auf die Hollersbacher Malerwochen folgten wieder die Kreativtage der Lebenshilfe – die Vernissage fand bei der Firma Fahnengärtner statt.



Fröhliche Impression aus dem Kammerlanderstall. BILDER: CHRISTIAN ECKER



Hollersbach, Mittersill. Urvater und Ideengeber dieses Projekts war Ludwig „Luggi“ Steiner. Mittlerweile laufen die organisatorischen Fäden bei Margit Dankl zusammen und der Künstlerische Leiter heißt Christian Ecker.

Margit Dankl: „An den drei Tagen im Kramerstall in Hollersbach geht es nicht darum, zu bewerten und zu analysieren. Es geht um jeden in seiner Einzigartigkeit, es geht um gemeinsame Vielfalt. Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen freuen sich auf das kreative Schaffen, auf das gemeinsame Singen und Tanzen, auf Erzählungen aus unser aller Leben. Einfach auf viel Lachen und Freude.“ Die Drucke entstanden aus Naturmaterialien; die Postkarten sollen dazu animieren, persönliche Botschaften zu senden. Für die Vernissage stellte die Firma Fahnengärtner wieder ihre Lounge zur Verfügung, für die Musik sorgten auch heuer die „Wildkogel Buam“.

Oktoberfest Mittersill: O'zapft is!

Mittersill. Nicht nur auf der Theresienwiese in München herrscht dieser Tage Feierstimmung: Am Samstag, 24. September, findet auch in Mittersill ein Oktoberfest statt. Der Parkplatz vor dem Café Chic (Hintergasse 2) wird zu einem Zeltplatz umfunktioniert und ist damit Ort des Geschehens. Das Fest beginnt um 11 Uhr.

Die Besucher/-innen erwartet Tanzmusi von der „Brandalm Musi“ und „Pinzgauer Blechschar“. Am Abend wird ein DJ mit Schlager, Volksmusik und Wiesn-Hits für Stimmung sorgen. Für die kulinarischen Freuden mit Oktoberfest-Bier, Weißwurst, Brezn und Schweinsbratensammel sorgt das Café Chic.



Am Samstag, 24. September, heißt es: Rein ins Dirndl oder in die Lederhose und ab zum Oktoberfest! Die Vorfreude ist groß.

BILD: CAFÉ CHIC



Von links: Sandra Notdurfter (Shopleiterin get Dressed!), Bgm. Günter Steiner und Lukas Scharler (Friends Productions). BILD: PRIVAT

Spende für Muren-Opfer

Moosbrugger & Friends Productions wurden aktiv.

Mittersill, Hollersbach. Beim 2. Moonlight-Shopping haben sich das Team von „get Dressed!“ – die junge Linie der Firma Moosbrugger – und die Stuhlfeldner „Friends Productions“ etwas Besonderes einfallen lassen: Unter dem Motto „Abhängen und Feiern – Shoppen und Gewinnen“ wurden die Besucher mit feinen Cocktails und gutem Sound verwöhnt. Von „get Dressed!“ gab es ein Gewinnspiel, bei dem Outfits von angesagten Marken wie „Calvin Klein Jeans“ oder „Distorted People“ im Wert von 500 Euro verlost worden sind. Das Ganze punktete auch mit einem besonders sinnvollen Nebeneffekt: Alle

Getränke-Erlöse, die an diesem Abend zusammenkamen, sollten im Nachhinein gespendet werden, und zwar für die Betroffenen des Muren-Abgangs im Hollersbacher Ortsteil Grubing.

Der Betrag wurde von der Firma Moosbrugger und von „Friends Productions“ rund um Toni Egger auf 1.500 erhöht. Der Spendenscheck wurde stellvertretend an den Hollersbacher Bürgermeister Günter Steiner überreicht.

„Ein schönes Zeichen des Zusammenhalts in der Region“, so Christine Schobert, Inhaberin von „get Dressed!“



Gästehrung im Schwaigerlehen

Seit 30 Jahren verbringt Jens Kühn (sitzend in der Bildmitte) seinen Urlaub im Schwaigerlehen in Stuhlfelden. Dazu gratulierten ihm neben Gastgeberin Theresia Bacher (stehend, rechts neben Jens Kühn) auch Bürgermeisterin Sonja Ottenbacher (stehend, links vom Jubilar) sowie Michael Sinnhuber, der Geschäftsführer von Mittersill Plus (ebenfalls stehend). Gefeierte wurde bei Kaffee und Kuchen und in einer fröhlichen Runde.

BILD: PRIVAT

MS-Schüler/innen spendeten Preisgeld

Mittersill. Ein Blick zurück auf das vorige Schuljahr: Die „Plusgruppe Geschichte und Politische Bildung“ der damaligen 4. Klasse der MS Mittersill gewann bei einem Wettbewerb zu politischer Bildung einen Förderpreis. Das Thema des Bewerbes, der im gesamten deutschsprachigen Raum gelaufen ist, lautete „Spielst du noch oder zockst du schon“. Es galt, ein selbst gestaltetes Video einzuschicken.

Für Tierwohl und für Menschenwürde

Das erfolgreiche Team entschloss sich, nur die Hälfte der gewonnenen 100 Euro für sich selbst bzw. für ein gemeinsames Eisessen zu verwenden. Die andere Hälfte wollten sie spenden. Zudem sollten auch andere Schüler/innen der MS Mittersill auf die Themen Menschenwürde und Tierwohl aufmerksam gemacht werden. Es gelang, die Spendensumme auf

90 Euro zu erhöhen. Das Geld wurde dem Tiernest Pinzgau in Niedersill und an das Badhaus in Leogang überwiesen.

Für den Lehrer Felix Germann „beweist dieses Projekt einmal mehr, dass Kinder und Jugendliche sich sehr wohl für ihre Mitmenschen und alle anderen Lebewesen interessieren. Die Spende und die Idee dahinter beweisen, dass die Lernenden verstanden haben, worum es in einer Gesellschaft geht. Nur gemeinsam können herausfordernde Situationen gemeistert werden.“

Und das sind die Schülerinnen und Schüler der Plusgruppe Geschichte und Politische Bildung: Isabella Garcia, Luka Divkovic, Esther Egger, Elias Grübl, Leo Lucic, Fabian Schwab, Huriye Temel, Tobias Enzinger, Göktan Sendere, Raphael Steger, Niklas Steiner, David Gruber, Niclas Kellner, Antonella Schoblocher sowie Michael Steger.



Das ist das Titelfoto des Videos, mit dem die jungen Leute den Wettbewerbs-Förderpreis eingheimst haben.

BILD: ESTHER EGGER

Auszeichnungen für das Smash n' Go

Mittersill. Riesenfreude bei Adam Vad, Gattin Timea und dem ganzen Team vom „Smash n' Go“. Das Fastfood-Lokal, das mit Zutaten in heimischer Qualität punktet, erhielt von „restaurantguru.com“ die Auszeichnung „A TOP 100 – Best Fast Food Restaurant in Austria“ verliehen. Es zählt also österreichweit zu den besten hundert Restaurants sei-

ner Art. Zudem kann man sich über das Prädikat „Best Burgers in Mittersill“ freuen – ebenfalls von „restaurantguru.com“. Die Fans ihrer Burger, Ripperln, Salate, Beilagen und Desserts wissen es: Das „Smash n' Go“ befindet sich beim Mittersiller Lichtspielhaus in der Hintergasse und bietet neben dem beliebten Abholservice auch einen Tischservice an.

Konzert mit dem Paris Lodron Ensemble

Mittersill. Der umtriebige und weitgereiste Dirigent und Musiker Reinhold Wieser gestaltet mit seinem Salzburger Ensemble Paris Lodron ein Konzert im Ego-Saal der Apotheke in Mittersill – war doch dort im früheren Bezirksgericht die Arbeitsstätte seines Vaters Josef als Grundbuchhalter. Begleitet wird das Konzert, bei dem auch eine Sängerin auftritt, von Bildern aus dem musikalischen Leben des Mittersillers, der immer wieder gerne in seine



Reinhold Wieser.

BILD: PRIVAT

Heimat kommt. Apothekerin Astrid Brandstetter und Felix Germann vom Salzburger Bildungswerk sowie Sponsoren aus der heimischen Wirtschaft ermöglichen es, dass das Konzert nur mit freiwilligen Spenden über die Bühne gehen kann. Reinhold Wieser und seine Kolleg/-innen freuen sich auf interessierte Besucher!

Termin: 23. Oktober 2022, Beginn ist um 18 Uhr. Tauern Apotheke Mittersill, im Saal vom Energie- und Gesundheitszentrum Oberpinzgau.



Eine „Alpenrose“ für Walter Gandler

Anlässlich des 60. Geburtstages von Walter Gandler (2. v. r.) im April dieses Jahres hat die Gemeindevertretung einstimmig empfohlen, ihn mit der Ehrenurkunde „Die Alpenrose“ auszuzeichnen. Der Unternehmer ist ein engagierter Förderer von Kultur-, Sport- und Sozialeinrichtungen. Bgm. Wolfgang Viertler (li.) sowie die Vize-Bgm. Gerald Rauch (re.) und Volker Kalcher (mi.) überbrachten herzliche Dankesworte. Ebenfalls am Foto: Walter Gandlers Gattin Ingrid Novotna-Krabbe.

BILD: FRANK WALDMANN

300 m² Wasserfläche
DO und FR 31° Wassertemperatur

DO und FR Warmbadetage
Freitag bis 23 Uhr geöffnet

KOGLER HALLENBAD
Hotel Kogler, Mittersill · 0 65654615 · hotel-kogler.at

- » 25 m Sportbecken
- » 60 m Rutsche
- » Kinderbecken
- » Whirlpool
- » Wasserfall
- » Massagebucht
- » Granderwasser
- » Sauna/Wellness
- » Fitness Studio

50 Jahre Lions

Bei der Jubiläumsfeier wurde auch Rückschau gehalten – auf eine Zeit des Helfens und der Freundschaften.

Mittersill, Oberpinzgau. Der erste Präsident des Lions Clubs Mittersill war Hubert Wielinger, seines Zeichens Direktor der Sparkasse Mittersill. Nun, 50 Jahre später, konnte der aktuelle Präsident Ingo Nindl aus Uttendorf in seiner Festansprache im GH Bräurup zahlreiche Gäste aus den Gemeinden zwischen Krimml und Niedernsill sowie Abordnungen der Lions Clubs Kaprun, Saalfelden und Zell am See begrüßen. Diese überreichten auch (Geld)geschenke, die nur einen Zweck haben: Oberpinzgauer/-innen, die in Not geraten sind, zu helfen. Seit Beginn seines Wirkens hat der Lions Club Mittersill im Oberpinzgau mehr als 1,15 Mio. Euro auf die Beine gestellt und übergeben – zumeist im Stillen. Am 10. September galt es, zu feiern: Für die Musik sorgten eine Abordnung der Bürgermusik Mittersill und die „Gruber Musi“. Stadtarchivar Hannes Wartbichler präsentierte ein ganzes Kaleidoskop an fotografischen und persönlichen Erinnerungen an die vergangenen fünf Jahrzehnte. Felix Huber, das einzige noch lebende Gründungsmitglied, er-

hielt einen Lions-Award überreicht und zwar aus den Händen von Martin Grindhammer, dem „District Governor West“. Weitere Höhepunkte des Abends waren die Ehrung des „Löwen“ Walter Gandler durch die Stadtgemeinde (siehe Seite 8) und die Charity-Versteigerung eines Kuh-Bildes. Es war so begehrt, dass die Künstlerin für den Bieter des zweithöchsten Gebotes ein zweites Bild zur Verfügung stellt. **noc**



Felix Huber, einziges noch lebendes Gründungsmitglied, erhielt den „Melvin Jones Fellowship Award“ überreicht.



Die Hollersbacherin Theresia Innerhofer verschenkte ein „KuhArt“-Bild zum Versteigern für den guten Zweck – Lions-Präsident Ingo Nindl (li.) und Schatzmeister Christoph Hirscher. BILDER (3): FRANK WALDMANN



Mit einem Scheck der Oberpinzgauer Gemeinden – 5000 Euro zum Spenden: Präsident Ingo Nindl (M.) mit Bgm. Andreas Schweinberger, Bgm. Sonja Ottenbacher, Bgm. Wolfgang Viertler, Bgm. Erich Czerny, Bgm. Hannes Enzinger und Bgm. Günther Brennstener.

Da wirst du schön schauen: Pellosch jetzt in neuem Design.

Wir freuen uns dich in unserem Geschäft in Mittersill zu begrüßen.

Tel +43 6562 6351, pellosch.at

Pellosch

Optiker & Juwelier seit 1978

Da schau her.



Impressionen vom Mittersiller Strudelfest. Es gab viele fröhliche Gesichter zu sehen – und 20 Strudelsorten zu probieren. BILDER: STEFANIE OBERHAUSER



Köstliche Strudel, so weit das Auge reichte

Mittersill. Bei wunderschönem Wetter verwandelten sich die Lebzelter- und Hintergasse am Sonntag, 4. September, wieder in Strudelgassen. Die heimischen Wirte boten über 20 verschiedene Sorten an. So hatten die Besucher/-innen freie Wahl zwischen süß oder sauer und traditionell oder ausgefallen – es war für jeden Geschmack etwas dabei. Musikalisch wurde das Fest von der

„Rudi Musi“, der „Brandalm Musi“ und der „Maishofner Tanzlmsi“ umrahmt. Die Veranstaltung begann um 11 Uhr mit dem Einzug der Bürgermusik Mittersill und mit jenem der Strudelwirte. Danach gab es kurze Ansprachen von Bürgermeister Wolfgang Viertler und von Michael Sinnhuber (GF Mittersill Plus) sowie die Vorstellung aller beteiligten „Strudelwirte“.



Der Kabarettist mit Bäuerin Theresia Innerhofer. BILD: EDI JÄGER

Am 23. 9. auf der Bühne: Edi Jäger

„Es ist nur eine Phase, Hase“ – Kabarett beim Biohof Reiterbauer.

Hollersbach. „Kabarett am Biohof“ ist eine Freiluft-Veranstaltungsreihe von „Bio Austria“, welche unter Obstbäumen, auf einer Wiese oder neben einem Heustadl seinen Platz findet. Und zwar im Umfeld eines Bio-Bauernhofes, wie der Name verrät.

Schon morgen, am **23. September um 19 Uhr**, ist es in Hollersbach so weit: Der bekannte

Kabarettist Edi Jäger präsentiert dort sein Erfolgsprogramm „Es ist nur eine Phase, Hase“. Und das garantiert biologisch und ressourcenschonend: kein Mikrofon, keine Lautsprecher und nur minimale Beleuchtung. Der Bühnenaufwand wird auf das Notwendigste reduziert. Kulinarisch können sich die Besucher – bitte warm anziehen (!) – auf köstliche

Bio-Getränke und auf Bio-Imbisse freuen. Gastgeberin an der Adresse Grubing 7 ist Bio-Bäuerin und Künstlerin Theresia Innerhofer, die durch ihre „KuhArt“ allseits bekannt geworden ist. Ihr Kontakt für kurzfristige Reservierungen: 0650-4622998. Vorverkaufskarten: 17 Euro.

Weitere Termine: 24. 9. in Görich, 30. 9. in Kuchl (oeticket.com)



Der Verein Mittersiller Gesundheitstage lädt ein!

BILD: PRIVAT

Die Mittersiller Gesundheitstage

Mittersill. Die Mittersiller Gesundheitstage stellen sich seit 35 Jahren auf Themen ein, die die Gemüter bewegen. Unsere Gesundheit, das gesunde zwischenmenschliche Miteinander und jenes mit der Natur. Ist alles, an was wir als „safe“ betrachtet haben, aus dem Gefüge geraten? Die letzten Jahre haben Grund zur Sorge bereitet. Aber ist das nicht bereits der allfällige Lösungswecker? Es geht um Flexibilität und Anpassungsfähigkeit, die „Future Fitness“, wie Matthias Horx zu sagen pflegt. Und um die Überwindung dunk-

ler Leidenschaften, wie Reinhard Haller in seinem Vortrag ausführt, die uns als Gesellschaft zu spalten drohen. Es geht um den Aufbau persönlicher und zwischenmenschlicher Widerstandskräfte, um die Anpassung an neue klimatische Anforderungen, um nichts Geringeres als die Gesundung unserer Erde! Lassen wir uns von den Referenten inspirieren. Es geht noch richtig was! Der Verein der Mittersiller Gesundheitstage lädt ein (26. bis 30. September im NPZ Mittersill, jeweils ab 19.30 Uhr). Herzlich Willkommen!



35. Mittersiller Gesundheitstage

Montag, 26.09. bis Freitag, 30.09.2022

Veranstalter ist das Gesundheitskomitee der Stadt Mittersill

Mo. 26.09.2022

- Eröffnung der 35. Mittersiller Gesundheitstage 19.30
- Kabarett „Das Beste vom Guten“ 19.40

Dienstag, 27.09.2022

- „Die dunkle Leidenschaft - Wie Hass entsteht und was er mit uns macht“ 19.30

Mittwoch, 28.09.2022

- „Anleitung zum Zukunftsoptimismus - Warum die Welt nicht schlechter wird, wir das aber so schrecklich gerne glauben“ 19.30

Donnerstag, 29.09.2022

- „Resilienz - die innere Kraftquelle und wie wir sie stärken können“ 19.30

Freitag, 30.09.2022

- „Der Klimawandel - wie er unsere Lebensweise verändern wird“ 19.30

Veranstaltungsort: Nationalparkzentrum, Gerlosstraße 18, 5730 Mittersill
 Eintritt beim Kabarett und allen Vorträgen: freiwillige Spenden
 Es gelten die jeweils aktuellen Corona-Regelungen!

BREITFUSS

Outlet & Shoes



**Panama Jack . Mjus . Vagabond
 Paul Green . Hispanitas . Blackstone
 Hoff . Inuovo . Nubikk**

T +43(0)6562 6339

Mo - Fr 09.00 - 12.00
 14.00 - 18.00
 Sa 09.00 - 12.00

MITTERSILL



sport-breitfuss.com

EIN NEUSTART

Eine Tradition: Bauernmarkt und Festumzug

Mittersill+ freut sich mit der ganzen Region Mittersill-Stuhlfelden-Hollersbach, dass man 2022 wieder mit dem Hollersbacher Bauernmarkt durchstarten kann.

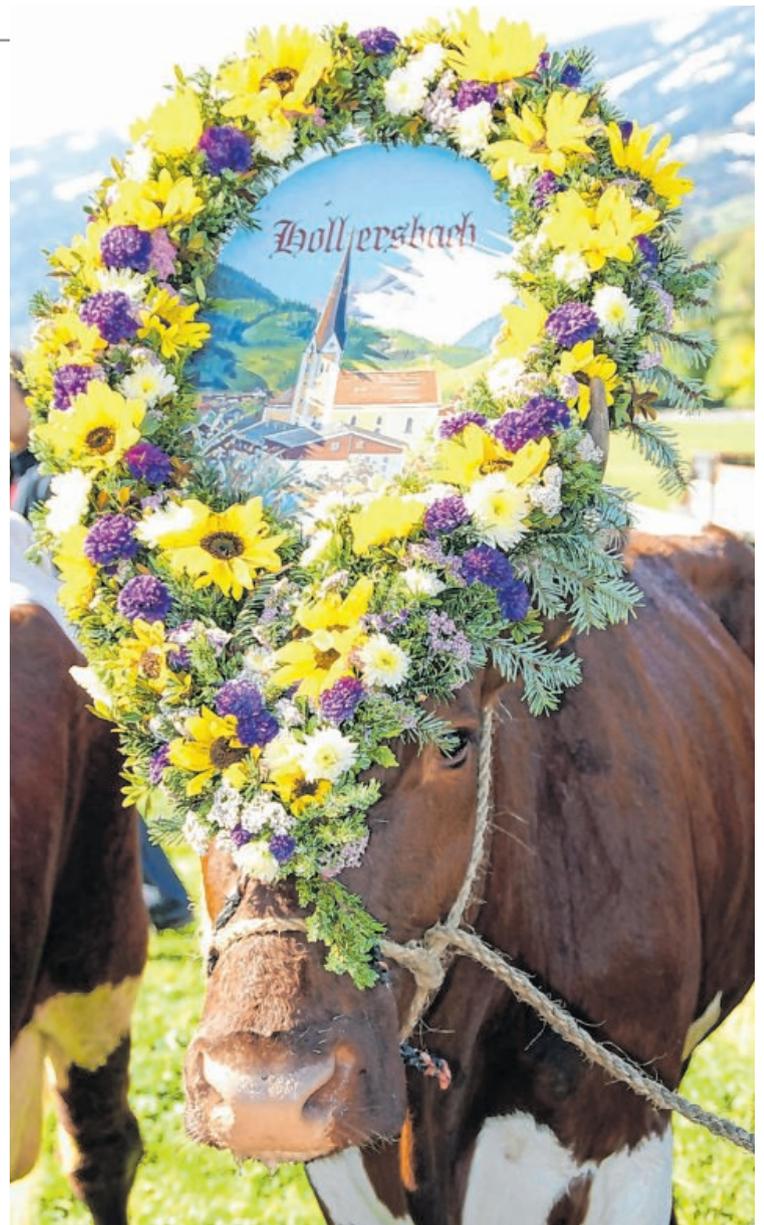
Hollersbach. Es ist eine langjährige Tradition, die nur von Corona unterbrochen wurde. Jedes Jahr am ersten Sonntag im Oktober geht in Hollersbach der Bauernmarkt zur Zeit des Almagtrien über die Bühne (ab 11 Uhr). Zahlreiche Aussteller bieten Speck und Wurstwaren sowie Butter und Käse aus der Region an. Außerdem gibt es Handwerksprodukte.

Die Bauernschaft tischt kulinarische Schmankerln der Region wie Kasnocken, Krapfen und „Bladl“ auf. Höhepunkt des Hollersbacher Bauernmarktes ist der Festumzug, angeführt von der Trachtenmusikkapelle. Ihr folgen die geschmückten Tiere und die Schnalzer auf ihren Pferden. Den Abschluss bilden Oldtimer-

Traktoren und der „Samerverein“.

Das Programm

11 Uhr, Begrüßung durch Bgm. Günter Steiner, mit der Trachtenmusikkapelle Hollersbach
11.30 Uhr, Führung Kräutergarten (Treffpunkt Klausnerhaus/Eingang Kräutergarten); 12.15 Uhr, Volkstänzer, Goaßschnalzer und Plattlergruppe; 13 Uhr, Tauernschecken; 13.15 Uhr Tretraktorumzug; 13.30 Uhr Ziegenböcke; 13.45 Uhr, Oldtimer-Traktorumzug; 14.30 Uhr, Festumzug der Trachtenmusikkapelle Hollersbach mit Erntekrone, Felbertauernsamer, Schnalzer und Trachtenfrauen; 15 Uhr, Umzug mit geschmückten Kühen; 16 Uhr, stimmungsvoller Festausklang



2022 kann endlich wieder der traditionelle Hollersbacher Bauernmarkt mit Almagtrieb starten – ein Publikumsmagnet in der Region und ein Highlight für viele Touristen. Angeboten wird viel Tradition, kulinarische Köstlichkeiten, Brauchtum in Musik und Tanz – und natürlich in Bezug auf die verschiedenen Trachten.

BILD: MITTERSILL+



BILDER: MITTERSILL+





M+

MITTERSILL
HOLLERSBACH
STUHLFELDEN

mittersill.info

**EINTRITT
FREI**

Wir laden herzlich zum

HOLLERSBACHER BAUERNMARKT

02. OKTOBER 2022

ab 11.00 Uhr – Ortszentrum Hollersbach

Ein abwechslungsreiches Programm für Alt und Jung, kostenlose Kutschenfahrten, Live-Musik, Umzug mit geschmückten Kühen, Ziegen und Pferdegespannen, Trettraktorumzug, Oldtimer-Traktorumzug, Volkstänzer, Goßlschnalzer, Plattlergruppe, Festumzug Trachtenmusikkapelle Hollersbach, Felbertauernsamer, Schnalzer und Trachtenfrauen.

HOHE
TAUERN
DE NATURALPARK REGION



NEUES MITGLIED BEI MITTERSILL PLUS

M/S Kebap Burger, ein Treffpunkt im Zentrum

Sakir Baltaci setzt auf stets frische Speisen, auf Top-Service und auf ein vielfältiges (Spezial)angebot.

Mittersill. Der Familienbetrieb an der Adresse Stadtplatz 17 besteht seit Mai dieses Jahres. Nach 20 Jahren Erfahrung in der Gastronomie hat Sakir Baltaci den Schritt in die Selbstständigkeit gewagt – und der Erfolg gibt ihm Recht.

„Besonders beliebt ist etwa unser ‚Chili Cheese Dürüm‘, den gibt es sonst nirgends“, sagt der Spezialist in Sachen Kebap und Burger. Zusätzlich zur großen Auswahl in diesen Segmenten lassen sich auf der Speisekarte aber beispielsweise auch noch ein Schnitzelteller, eine Chicken Potato Box oder ein Türkischer Hot Dog finden. Auch für Vegetarier hält das Angebot eine feine Auswahl bereit. Sakir Baltaci ist es ein großes Anliegen, die Er-



Sakir Baltaci vor seinem Fast-food-Stand, der auch mit Tischen und Bänken im Freien aufwartet.

BILD: MEHMET IASLAN



wartungen der Kunden immer zu erfüllen: „Stets frische und regionale Produkte, die lecker schmecken und sowohl zügig als auch freundlich serviert werden. Auch die Hygiene muss passen.“

Stolz ist der motivierte Gastronom auch auf seine Spezialangebote für Schüler/-innen und für Menschen, die bei der Rettung oder bei der Feuerwehr aktiv sind.

Und: „Insgesamt ist es meine Vision, dass bei uns nicht ‚nur‘ das Preis-Leistungs-Verhältnis passt, sondern dass wir die von den Kunden bevorzugte Marke sind.“

Unter [@ms-kebab-burger](https://www.instagram.com/ms-kebab-burger) ist das Unternehmen auf Instagram zu finden; telefonisch ist man unter 0660 / 7049 252 erreichbar.



Bild: Heimo

Tipp vom Bäckermeister:

HERZHAFT-LUSTIGE BROTSUPPE

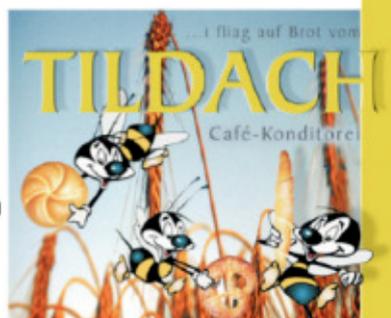
Zutaten für 4 Personen:

150 g dunkles, kräftiges Brot (altbacken), z.B. Roggen, Dinkel etc.
1/2 l Weißbier, 1/8 l Weißwein, 150 ml Schlagobers (leicht geschlagen), 250 ml Gemüfefond, 1 Zwiebel (fein gehackt), Salz, Pfeffer, Muskatnuss, etwas frisch gehackte Petersilie
20 g Butter, 2 TL Zucker, 1 TL Senf (scharf)
150 g Speckwürfel

Butter in einem Topf zergehen lassen und die klein gehackte Zwiebel darin glasig anschwitzen. Anschließend mit dem Zucker bestreuen und alles leicht karamellisieren. Währenddessen das Brot in kleine Stücke schneiden, ebenfalls in den Topf geben und alles noch einmal ordentlich anbraten. Dann mit Suppe, Bier und Wein ablöschen und zugedeckt auf kleiner Flamme ziehen lassen, bis alles schön weich und sämig ist. Währenddessen die Speckwürfel auf ein Backblech geben, bei ca. 150 Grad im Ofen auslassen. – Bevor die Suppe dann mit Salz, Pfeffer, Senf und Muskatnuss abgeschmeckt wird, kann man sie – für eine noch feinere Konsistenz – pürieren. Zum Schluss hebt man das Schlagobers und die Petersilie unter und serviert die Suppe mit dem knusprig angebratenen Speck aus dem Ofen.

Denn Brot ist zu wertvoll für die Biotonne!

Wir sperren am 27. 9. nach einer kurzen Pause wieder auf und dürfen euch mit neuen herbstlichen Spezialitäten begrüßen. Wir freuen uns auf euren Besuch! Das Team der Bäckerei Tildach



5730 Mittersill, Stadtplatz 12
Tel. 0 65 62 - 4471, Fax 44717

IHR BÄCK* am ECK



Übung der FF im Nationalparkzentrum

Brand- und Evakuierungsübung für die Sicherheit im Nationalparkzentrum (NPZ): Zu diesem Zweck haben Geschäftsführer Roland Rauch und der Brandschutzbeauftragte Mario Oswald mit den Feuerwehren Mittersill und Hollersbach zusammengearbeitet. Bei der Übung mit 70 Feuerwehrleuten wurde ein Brand im Ausstellungsbereich der 1800 Quadratmeter großen Besuchereinrichtung angenommen. Am 8. September um 19 Uhr wurde über die hauseigene

Brandmeldeanlage Alarm ausgelöst. Alle technischen Brandschutzeinrichtungen haben planmäßig funktioniert. Die simulierte Brandbekämpfung und die „Bergung von Besuchern“ konnten innerhalb einer Stunde erfolgreich abgeschlossen werden. Einsatzleiter Maximilian Hölzl, FF Mittersill: „Solche Übungen sind für uns sehr wichtig. Der Dank gilt den Kollegen aus Hollersbach und den Verantwortlichen des Nationalparkzentrums.“

BILD: FERIEREGION NPHT GMBH

The Night to be!



BILDER: MITTERSILL

Alles Mode: Die Fashion Night

Ein echtes Highlight: DIE Modenschau mit Gewinnspiel für die Region Oberpinzgau.

Mittersill. Am Freitag, dem 7. Oktober, ist es so weit. Einmal mehr steht die Kunsthalle der Panoramabahn-Talstation in Hollers-

bach an diesem Tag ganz im Zeichen der aktuellen Mode.

Los geht es um 19.30 Uhr. Präsentiert werden die aktuellen Herbst- und Winterkollektionen von den Mittersill Plus Mitgliedsbetrieben Moosbrugger Damen, Moosbrugger Männer, get DRESSED!, s.Oliver, Scarpa Italia, Intersport Breitfuss und Outlet Store Breitfuss. Stylish Outfits gepaart mit cooler DJ-Musik und einer einzigartigen Stimmung entführen die Besucher für einen Abend in die Welt der Mode, wobei auch sportliche Outfits keineswegs fehlen dürfen.

Am Ende der Fashion Night gibt es noch ein richtig cooles Gewinnspiel: Zu gewinnen gibt es Gutscheine der teilnehmenden Betriebe.



Die neueste Mode für den Herbst bei der groß angelegten Fashion Night am 7. Oktober in der Kunsthalle der Panoramabahn-Talstation in Hollersbach.



**SALZBURGER VERLAGSHAUS
SONDERPRODUKT**
**Mittersill
Nachrichten**

 mittersill plus – Information aus
Wirtschaft und Tourismus für die
Region Oberpinzgau

 Medieninhaber:
Salzburger Verlagshaus GmbH

 Herausgeber: Dr. Maximilian Dasch
Geschäftsführer:
Mag. (FH) Maximilian Dasch,
Klaus Buttlinger LLM.oec.
Chefredakteur: Heinz Bayer
Anzeigenleitung: Wolfgang Trausner
5021 Salzburg, Karolingerstraße 40
Tel. 0662 / 820220, E-Mail: sw@svh.at

 Redaktion: Christa Nothdurfter,
Andreas Rachersberger
Anzeigen, Verkauf:
Alisa Poljarevic

 5700 Zell am See, Hafnergasse 3B
Tel. 06542 / 73756-963 und -967
Fax: 06542 / 73756-960
E-Mail: pi@svh.at
Internet: www.svh.at

Anzeigentarif SVH Nr. 7 vom 1. 1. 2022

 Druck: Druckzentrum Salzburg
5021 Salzburg, Karolingerstraße 38
Für diese Ausgabe „mittersill+“ werden Druck-
kostenbeiträge geleistet. Es handelt sich somit, gem.
§ 26 MG, um „entgeltliche Einschaltungen“.


BILDER: ALPENRELAX/PRIVAT

Die „Shopping Days“ in Mittersill starten durch

13. bis 15. Oktober: Ein echter Spaß für alle Shoppingfreude – und ein Erlebnis in Sachen Angebot und Preisnachlässen bei teilnehmenden Shops.

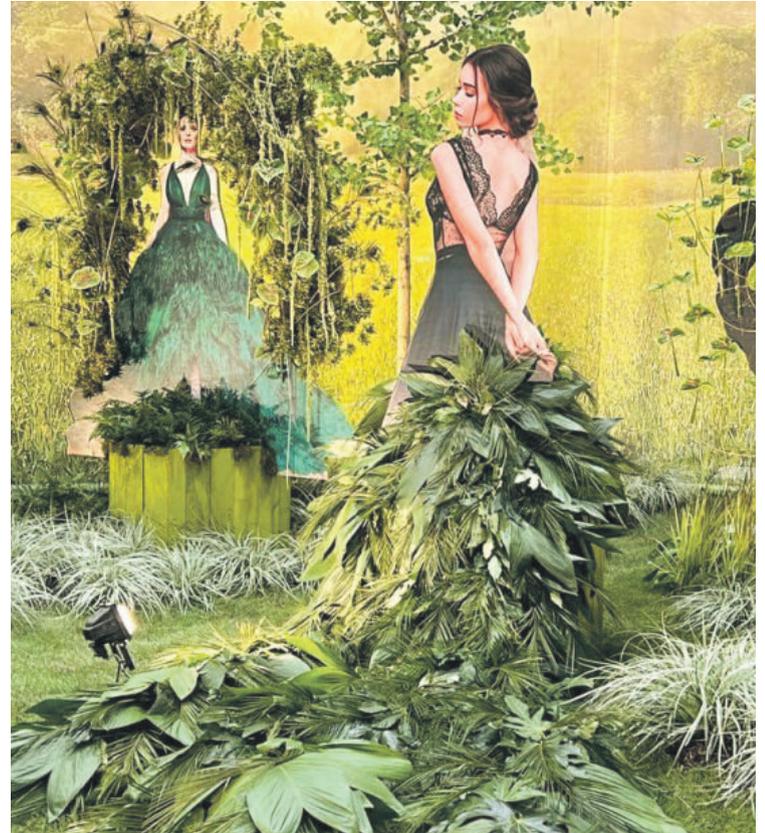
Mittersill. Gutscheine abreißen & günstig einkaufen: Die „Shopping Days“ finden heuer vom 13. bis zum 15. Oktober statt, ganze 16 Geschäfte nehmen an der beliebtesten Aktion teil.

Vorab gibt es eine Postwurfsendung, die neben der entsprechenden Information insgesamt sechs Gutscheine bereithält. Es gibt jeweils drei Gutscheine, die zu einer Ermäßigung von 20 Prozent beziehungsweise zehn Prozent berechtigen. Die teilnehmenden Mittersill-Plus-Geschäfte wünschen fröhliches Shoppen!

Die „Shopping Days“ steigen in diesen Geschäften

- Hautnah Wäsche-/Bademode
- AlpenRelax
- s.Oliver Mittersill
- Einrichtungshaus Bruno Berger
- Farben Lechner
- Augenoptik und Hörsysteme Maurer
- Marken Outlet Steger
- Sport Steger Mittersill
- Paulina's Kinderparadies
- getDRESSED!
- Moosbrugger Damen
- Moosbrugger Herren
- Intersport Breitfuß
- Scarpa Italia
- Outlet Store Breitfuß
- Pellosch GmbH

Die Gutscheine für das besondere Einkaufserlebnis in der Oberpinzgauer Metropole bringt der Briefträger!



#ich
kauf
lokal

...weil ein
Lächeln
mehr Wert
ist als ein
Klick.

M+

MITTERSILL
HOLLERSBACH
STUHLFELDEN

mittersillplus.info

s.Oliver und der Herbst 2022: Mode, ganz wie du willst!

Mittersill. Wenn es um aktuelle Mode in Top-Qualität und bester Beratung geht, ist man bei **s.Oliver Mittersill** – neben Neukirchen und Rauris eine der drei Filialen – bestens beraten. Hier findet man überall die neuesten Trends – ob bei der Mode von s.Oliver, der Wäsche von Skiny und Triumph sowie bei den neuesten Schuhtrends von ShoeXtra.

Bei s.Oliver lautet das Motto „Your Everyday“ – mit den verschiedenen Segmenten Red Label (sportlich, leger), Black Label (elegant, feminin) und QS (jung, stylisch). Oder wie das Label s.Oliver als Motto ausgibt: „Redefine your day!“ Nämlich mit der neuesten Mode des deutschen Erfolgslabels – die für jeden Anlass und jede Tagessituation außergewöhnliche Modeideen in petto hat.



Mode, ganz wie du willst: Von lässig, jung und stylisch über elegant bis hin zu sportlich und legere.

BILDER: S'OLIVER



Die Wäsche-Linie „Skiny“ steht für freche, bequeme, unkomplizierte Bodywear – und einen außergewöhnlichen Tragekomfort. Letzteres gilt auch für die Marke Triumph – hier für edle Dessous und zeitlose Klassiker. Das Schuhangebot ist außergewöhnlich: Gabor, Rieker, s.Oliver shoes, Tamaris, Regarde Le Ciel, Legero und Ara. Und: Mode geht hier bis Größe 46!!!



Ihr Kontakt zu s.Oliver Mittersill

s.Oliver Mittersill, Zeller Straße 1 in Mittersill – Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr, Samstag von 9 bis 17 Uhr
Tel. 0 65 62/20 392

soliver.com

s.Oliver Stores
 Marktstr. 38, 5741 Neukirchen
 Zellerstr. 1, 5730 Mittersill
 Marktstr. 34, 5661 Rauris



**EINTRITT
FREI**

FASHION NIGHT

**PANORAMABAHN HOLLERSBACH
07. OKTOBER 2022 – 19.30 UHR**

MODENSCHAU mit Gewinnspiel

BREITFUSS
Sport & Fashion

MOOSBRUGGER



BREITFUSS
Outlet & Shoes

get
DRESSED!

s.Oliver

DIE HERBSTLICHEN TRENDS

Zeit für die neueste Mode!

Christine Schobert von Mode Moosbrugger zur neuesten **Herbstmode 2022**

Mittersill. Wenn es um die wichtigsten Trends für Herbst 2022 geht, ist Christine Schobert von Mode Moosbrugger Damen + Männer get DRESSED genau die richtige Ansprechpartnerin – sie freut sich auf einen farbenfrohen Herbst: „Waren in den vergangenen Jahren die Herbsttöne oft bedeckt, die Geschäfte voller Grau- und Beige-Töne, gilt in diesem Herbst das Motto JE MEHR FARBE, desto besser! Natürlich gibt es auch weiterhin die schönen, gedeckten Farben, aber in diesem Herbst sieht man ganz viele knallige Kombis in Blitzblau, kräftigem Grün, Pink und Orange. Mode-Mutige tragen die Farbe dann von Kopf bis Fuß, z. B. einen Hosenanzug in Knallfarben.“

Viel Farbe für Mode-Mutige

Bei den Passformen komme man an der Hose mit weitem Bein nicht mehr vorbei. Mode-Expertin Christine Schobert empfiehlt allen Frauen, die anfängliche Skepsis gegenüber dem weiten Hosen-schnitten abzulegen. „Natürlich ist die Skinny Jeans aus unserem Kleiderschrank nicht mehr wegzuden-

ken und bleibt auch weiterhin ein fixer Bestandteil jeder Garderobe. Aber weite Hoseschnitte überraschen durch einen ganz neuen Look, mit dem richtigen Schuh streckt es die Figur und schmeichelt jeder Frau. Viele glauben, nur große Frauen können weite Hosen tragen, aber das stimmt nicht, der Look funktioniert unabhängig von der Körpergröße. Einfach mal reinschlupfen und ausprobieren.“

Und: Es wird wieder „trés chic“: nach den (Corona)-Jahren mit viel Lounge- und Homewear zeigen alle namhaften Marken wieder viele elegante Styles. Der Blazer ist ein großes Mode-Must-Have der Saison, Kleider in allen Längen und Stilrichtungen sind auch im Herbst ganz wichtig. „Dabei wird immer weniger unterschieden, für welchen Zweck ein Kleid gekauft wird. Die meisten Kleider können je nach dem, wie sie kombiniert und mit welchem Schuh sie getragen werden, sowohl für den nächsten feierlichen Anlass eingesetzt werden als auch im Alltag mit Sneakers und cooler Lederjacke“, fasst Christine Schobert zusammen.

Funktionell hat sich auch viel getan: im Outdoor Segment verzichten viele Mode-Lieferanten bewusst immer mehr auf Echt-Dau-



Christine Schobert zu den Modetrends für den Herbst 2022 – in MOOSBRUGGER Damen + Männer get DRESSED! BILDER: PRIVAT

nen-Füllungen in ihren Winterjacken und setzen auf funktionelle, synthetische Alternativen, die bei gleichem Tragekomfort und Wärmegefühl nicht nur den Tierwohl-Aspekt als Vorteil vorweisen, sondern vor allem auch viel pflegeleichter und oft auch günstiger sind.

Der Insider-Tipp von Sabine Notdurfter, Shopleiterin Moosbrugger Damen: Mit dem Winter-Jacken kaufen am besten nicht zu lange warten. Ende September/Anfang Oktober haben wir die beste Auswahl an Winterjacken und -mäntel all unserer Marken im Geschäft. Für den Herbst empfehle ich unseren Kundinnen ein cooles Teil aus Wolle, entweder klassisch als Mantel oder cool in Form eines Shakets (steht für die Mischung aus Hemd (engl. Shirt) und Jacke (Jacket). Wenn es kälter wird,

können diese Teile weiterhin toll getragen werden, einfach ein Daunengilet drüber oder drunter kombinieren.“

Die passenden Accessoires, egal ob der neue Schal, die neue Mütze zur neuen Jacke oder eine coole Tasche zum neuen Outfit findet man auch bei Moosbrugger Damen und Männer.

Be There: Fashion Night

Bei der Fashion Night präsentiert Moosbrugger Damen und Männer die neusten Trends. „Wir sind stolz, ganze Familien bei Moosbrugger und get DRESSED! einzukleiden und haben viele langjährige Stammkundinnen und -kunden. Dies spiegelt sich auch in der Fashion Night wider. Für jeden sollte was dabei sein – es wird ein toller Überblick an neuesten Trends und modischen Inspirationen.“



Ihr Kontakt zu MOOSBRUGGER Damen + Männer get DRESSED!

MOOSBRUGGER Damen + Männer und get DRESSED!
3 x in Mittersill
Lebzeltergasse 2
Stadtplatz 7-9
Kirchgasse 1

Montag bis Freitag von 9 bis 18 Uhr, jeden Samstag von 9 bis 17 Uhr
Folgen Sie uns: auf Instagram und Facebook!

WIR SUCHEN DICH.



Die **Bergbahn AG Kitzbühel** zählt zu den führenden Seilbahnunternehmen der Alpen und sucht zur Verstärkung des Teams mit Beginn der Wintersaison 22/23 folgende Mitarbeiter (w/m/d):

FÜR DAS PISTENRETTUNGSTEAM
in Voll- oder Teilzeit für die Wintersaison 22/23



Deine Aufgaben sind:

- Erste Hilfe Maßnahmen bei Skunfällen
- Organisation der Rettungskette
- Besucherstromlenkung bei Ausfall von Liftanlagen
- Kontrolle der Pistenabsicherung
- Tägliche Pistenkontrollfahrten
- Zusätzlich: Für tägliche Skidoofahrten ist der Führerschein B Voraussetzung!

ASSISTENZ FÜR DAS PISTENRETTUNGSTEAM
in Voll- oder Teilzeit für die Wintersaison 22/23

Deine Aufgaben sind:

- Erste Hilfe Maßnahmen bei Skunfällen
- Assistenz des Pistenrettungsteams bei Skunfällen
- Ansprechpartner im Tal und im Skigebiet
- Besucherstromlenkung im Kassenbereich
- Pistenkontrollfahrten
- Zusätzlich: Als Assistenz-MitarbeiterIn bist du am Berg immer skifahrend unterwegs!

Das bekommst du von uns:

- Einen Erste-Hilfe-Kurs (min. 16 Stunden)
- Hochwertige Skibekleidung

Das solltest du mitbringen:

- Gute Kenntnisse im Skifahren oder Snowboarden
- Sehr gutes Deutsch sowie Englischkenntnisse
- Freude im Austausch und Umgang mit Menschen
- Teamfähigkeit

IM KUNDENSERVICE
Jahresanstellung in Vollzeit ab Wintersaison 22/23



Diese Voraussetzungen bringst du mit:

- Umfangreiche PC-Anwenderkenntnisse in den gängigen Microsoft-Programmen
- Freundlichkeit im Umgang mit Kunden und eine gewandte Ausdrucksweise in der Korrespondenz (Deutsch und Englisch in Wort und Schrift)
- Gepflegtes Auftreten und Erscheinungsbild
- Teamfähigkeit und genaues Arbeiten

Deine Aufgaben sind:

- Empfang & Telefonzentrale
- Post- Ein- & Ausgang sowie eMail-Verteilung
- Bestellung und Verwaltung von Büromaterial
- Vorbereitung für Besprechungen
- Bearbeitung von telefonischen und eMail-Anfragen
- Aktive Mitarbeit im Kundenservice
- Administrative Tätigkeiten
- Verwaltung der KeyCards

IM KASSTEAM
in Voll- oder Teilzeit für die Wintersaison 22/23

Das erwartet dich bei uns:

- Produktberatung und Kundeninfo
- Skipassverkauf mit Inkasso

Das erwarten wir von dir:

- Teamfähigkeit
- Genaues Arbeiten
- Kommunikation in Deutsch und Englisch
- Freundlicher Umgang mit unseren Gästen

FÜR DIE SCHNEEANLAGE KIRCHBERG
Jahresanstellung in Vollzeit ab Wintersaison 22/23



Diese Voraussetzungen bringst du mit:

- Bevorzugt abgeschlossene Berufsausbildung im Bereich Wasser-Installateur oder Elektrotechnik
- Einsatzbereitschaft, technisches Verständnis sowie Flexibilität
- Verantwortungsbewusstsein und Teamfähigkeit

Deine Aufgaben sind:

Du bist verantwortlich für die Bedienung und Wartung der Schneekanonen und Pumpstationen. Während der Schneephase ab Herbst ist Nacharbeit notwendig.

ELEKTRIKER/IN & MASCHINIST/IN FÜR DIE BETRIEBSLEITUNGEN HAHNENKAMM & KIRCHBERG
Jahresanstellung in Vollzeit ab Wintersaison 22/23



Diese Voraussetzungen bringst du mit:

- Abgeschlossene Berufsausbildung (gilt für Elektriker/n) mit Bereitschaft zur Weiterbildung
- Technisches Verständnis und Teamfähigkeit
- Gründliche und eigenständige Arbeitsweise
- Hohe Einsatzbereitschaft und Flexibilität

Wir bieten dir:

- Eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit Eigenverantwortung
- Einschulung durch ein motiviertes Team
- Kostenlose KitzSki Card für die Wintersaison für dich, deine Partner/In und Kinder unter 19 Jahren
- Vergünstigungen für Mitarbeiter sowie freie Benützung des Hallenbades Aquarena
- Pünktliche Entlohnung laut KV für österr. Seilbahnen mit Bereitschaft zur Überzahlung je nach Qualifikation und Erfahrung

Wir freuen uns auf deine aussagekräftige Bewerbung:
Bergbahn AG Kitzbühel, Personalabteilung, Hahnenkammsr. 1a, 6370 Kitzbühel
E-Mail: bewerbung@kitzski.at, Tel. 05356/6951-127



kitzski.at/jobs

Außerdem suchen wir für die Wintersaison 22-23 Lift- und Parkbedienstete für alle Betriebsleitungen in Voll- und Teilzeit.



Ehrung im Schiederhof mit „Schalke Werner“

Mittersill. Im Schiederhof wurden vier Gäste für ihre Treue geehrt – für 15, 20 und 40 Jahre, in denen sie hier ihre Urlaube verbringen. Einer der Geehrten konnte zugleich seinen 60. Geburtstag feiern: Werner Röö. Freunde und Bekannte nennen ihn „Schalke Werner“. Er ist ein

Riesenfanzugehöriger des deutschen Fußballclubs Schalke 04. Und: Beim heurigen Trainingslager dieses Vereins in Mittersill hatte er die Ehre, beim Testspiel gegen Kufstein als Linienrichter zu agieren. Dieser Auftritt fand in zahlreichen Printmedien Platz und war auch auf Sky TV zu sehen.



Werner Röö alias „Schalke Werner“ (l., seit 40 Jahren treuer Urlauber) sowie vom Schiederhof Franz Fuchs (3. v. r.) mit Tochter Johanna (r.) und Lebensgefährtin Susanne Hirschbichler (2. v. r.). Michael Sinnhuber (M+) gratulierte und brachte Geschenke. BILD: PRIVAT



WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!

Du bist auf der Suche nach einer Teilzeitstelle, bist freundlich, kommunikativ, arbeitest gerne eigenständig und hast mind. 20 Stunden in der Woche für uns Zeit? Dann bewirb dich bei uns!

Deine Aufgaben im Überblick:

- ▶ Betreuung von Kassa, Shop und Informationsbereich
- ▶ Unterstützung bei Bürotätigkeiten, Veranstaltungen und Sonderprojekten
- ▶ Spannende und abwechslungsreiche Tätigkeit
- ▶ Kollegiales Umfeld in einem jungen und dynamischen Team
- ▶ Aufstiegsmöglichkeiten
- ▶ Ganzjahresstelle

Voraussetzungen:

- ▶ Ausbildung und/oder Berufserfahrung im Tourismus oder Handel
- ▶ Kommunikative, service- und lösungsorientierte Persönlichkeit
- ▶ Freude und Begeisterung am Umgang mit Menschen
- ▶ Teamfähigkeit, Verlässlichkeit und Flexibilität
- ▶ Sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse
- ▶ Gute EDV-Kenntnisse



Wir bieten ein marktgerechtes Gehalt auf Teilzeitbasis, abhängig von Ausbildung, Qualifikation und kollektivvertraglichen Bestimmungen. Wir freuen uns auf deine aussagekräftige Bewerbung an Nationalparkzentrum Hohe Tauern GmbH, Gerlosstraße 18, 5730 Mittersill, jobs@nationalpark.at

M+

MITTERSILL
HOLLERSBACH
STUHLFELDEN

MITGLIEDSBETRIEBE MITTERSILL PLUS

P

GRATIS
90min

<p>Ärzte & Apotheke</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tauerapotheke Mittersill KG 2. Dr. Ingrid Novotna 3. Dr. Peter Sturm <p>Anwälte - Notariate</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Dr. Johann Bründl <p>Autohandel</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Auto Huber Ges.m.b.H. 6. Autohaus Obrist 7. Autohaus Gebrüder Stotter 8. ProStis Autouboutique 9. Carstech Autoreparatur-Verkauf-Service <p>Banken</p> <ol style="list-style-type: none"> 10. Raiffeisenbank Mittersill 11. Salzburger Landeshypo Filiale Mittersill 12. Sparkasse Mittersill 13. Volksbank Salzburg Filiale Mittersill <p>Buch - Papier</p> <ol style="list-style-type: none"> 14. Elmsauer - Zeit zum Lesen GmbH <p>Bar - Cafe - Bäckerei</p> <ol style="list-style-type: none"> 15. Bäckerei Ensmann 16. Kiosk + Lounge Mittersill 17. Pletzer Konditorei-Kaffee 18. Tildach Bäckerei Cafe Konditorei 19. Zwischenzeit die Erlebnisalm <p>Div. Dienstleister</p> <ol style="list-style-type: none"> 20. Allianz Agentur 21. Bilanzbuchhaltung Kapeller 22. Büro Franz Wieser GesmbH 23. Fahrschule Wimmer 24. Friseur Verena Fritz 25. Ferienregion - Nationalpark Hohe Tauern 26. Feuersinger Planung 27. Fritzenwälder - Gandler 28. Wirtschaftstreuhänder und Steuerberatung 29. Gandler Risk Management GmbH 30. Gruber & Partner - Unternehmensberatung 31. Hölzl Baumanagement GmbH 32. Koidl Transporte GesmbH 33. Physikalische Medizin Eszinger 34. Prodingler, Hiltensauer & Partner Steuerberatungs GmbH & CoKG 35. Steuerbüro Oberleitner 36. Taxi Hons - Johann Obermüller 	<ol style="list-style-type: none"> 36. Uniga GeneralAgentur Mittersill 37. Salon Haargenau 38. On.project.Projectmanagement 39. Silencio by melanie ingnuber 40. nindl's Friseur 41. Schwab Transport GmbH 42. Sandra Steiner - Kosmetik & med. Fußpflege 43. Chic OG - Cafe Bar & Snacks 44. Performance 4 KMU GmbH 45. Taxi Mittersill 46. Lebensgefühl - Praxis für psychologische Beratung 47. Tauerwürze <p>Div. Handelsbetriebe - EDV</p> <ol style="list-style-type: none"> 48. Seifen und Geschenke Melanie Varga 49. Bürotechnik Kirchner 50. Computertechnik Wenger & Partner OG 51. Data 01 52. Ebner GmbH 53. Florian Huber - Werken-Kochen-Genießen-Spielen-Schenken 54. Gewulvk wie Drogerie Tachezy 55. AlpenRelax GmbH 56. Waffen Rumppler 57. Wohnstudio Kogler 58. Fahnen Gärtner 59. TEB Naturwerke Hollersbach 60. Nationalpark - Gärtnerei Gemüse aus biologischem Anbau 61. Fleischwaren Rumpold 62. MBE - Ihr Werkzeugprofil 63. Metzgerei Feuersinger - Oberbräu 64. IcoSense GmbH 65. Handyzentrum Smart-Repairs 66. Unikart Wohnkunst 67. Schuhreparatur und Änderungsschneiderei 68. Infrarot Heizungen Roland Wicker <p>Floristen</p> <ol style="list-style-type: none"> 69. Blumenecke 70. Blumen Galerie <p>Handwerksbetriebe</p> <ol style="list-style-type: none"> 71. Bernd Gruber, Interior-Design-Furniture 72. Blizzard Sport GmbH 	<ol style="list-style-type: none"> 73. Bruno Berger GesmbH 74. Holzbau Dankl 75. Egger Bau GmbH 76. Elektro Bernhard 77. Elektro Ingruber KG 78. Empl Bau GesmbH 79. Erdbewegungen Anton Seber 80. Farben Lechner 81. HV Bau, Hoch- und Tiefbau 82. Installationen Eder 83. Installationen Franz Schratl 84. Hauschild Installationen GmbH & Co KG 85. Installationen Wieser 86. Johann Knapp Baugesellschaft 87. Eberl Malerei GmbH 88. Neumayr Günter, Tapezierer & Sattler 89. Neuschmid Christian, Schmiede 90. Pinzgauer Holzflachmarkt 91. Ramazan - Dachdecker/Spengler/Glaser 92. Ronacher Elektrotechnik 93. Tischlerei Kogler 94. Tischlerei Riedsberger Toni 95. Tischlerei Hans Bacher 96. Wimmer - Spenglerei & Glaserei 97. thLaser design cut technik 98. Team Haustechnik GmbH&Co KG 99. WAU Wohnbau GmbH 100. Buchner Metalltechnik 101. Buchner Handel - Montage - Torstechnik 102. Elektrotechnik Wanger 103. Elektrotechnik Scheenthner GmbH <p>Hotels - Gasthöfe - Restaurants</p> <ol style="list-style-type: none"> 104. Restaurant Alma im Nationalparkzentrum 105. Alpha Hotel Mittersill 106. Berghotel Breitmoos 107. Dorfgasthof Schlüsselstube 108. Erholungshotel Kaltenhäuser 109. Gasthof Essiger 110. Gasthof Haibach 111. Hotel Heitzmann - Steakhouse & Restaurant 112. Gasthof Hohe Brücke 113. Gasthof Schweizerhaus 114. Hotel Restaurant Bräunp 	<ol style="list-style-type: none"> 115. Hotel Gasthof Flatscher 116. Weisshaus - Bar - Restaurant 117. Meilinger Alm 118. Meilinger Taverne 119. Pizzeria - Restaurant Hörfanter 120. Restaurant Panorambahn 121. Schloss Mittersill Hotel GmbH 122. Senninger Alm 123. Sonnenberghof 124. Sporthotel Kogler 125. Toni Alm 126. Gamsblichhütte - Jausenstation 127. Alpenhof Apartments - Familie Goller 128. Sunseit - Restaurant & Cafe 129. L' incontro - Treffpunkt + Cafe + Ristorante 130. Mooralm 131. Herz3 - Hotel Bar Restaurant 132. Smash n' Go 133. Alpinlodge Sonnalim 134. Restaurant & Pizzeria il Centro <p>Lebensmittel</p> <ol style="list-style-type: none"> 135. Sparmarkt Kammerlander 136. Stadtlbiss LOIS 137. COOPinzgau: Regionalladen und Online-Hofladen 138. MIS Kebap Burger <p>Optik - Uhren - Schmuck</p> <ol style="list-style-type: none"> 139. Pelosch Optik Uhren Schmuck 140. Uhren - Schmuck Schleiner 141. Augenoptik und Hörsysteme Maurer an der Salzachbrücke 142. Aug und Ohr KG <p>Photo - Grafik - Druck - Marketing</p> <ol style="list-style-type: none"> 143. design am berg - product & image 144. Hönigmann Druck & Design 145. mpunkt werbesagentur e.U. Manuel Pichler 146. Photoart Reilmüller Franz 147. MCPREZI - Agentur für Präsentation, Preis & Rhetorik 148. alpWeb Webdesign Online Marketing 149. pro-shop Textildruck-Textilstick-Handel 150. Fotografie Eva Reilmüller 151. AlphaCut Werbetechnik 	<p>Reisebüros</p> <ol style="list-style-type: none"> 152. RCM Reisecenter Mittersill <p>Sportfachhändler</p> <ol style="list-style-type: none"> 153. Intersport Breitbus 154. Marken Outlet - Sport Steger GmbH 155. Sport Steger - Mittersill/Reiterhöhe <p>Textil - Mode - Schuhe</p> <ol style="list-style-type: none"> 156. Paulina's Kinderparadies & Damenschuhe 157. Kleiderhaus Griesler 158. Leder Ritsch 159. get DRESSED! by Moosbrugger 160. OutletStore Breitbus 161. Scarpa Italia 162. s.Oliver - shoeitra - Triumph/Skinny underwear 163. Hautnah - Wäsche und Bademode 164. Manuela Lerch 165. Moosbrugger Damen 166. Moosbrugger Männer <p>Freizeit - Kultur</p> <ol style="list-style-type: none"> 166. Feilbertum Museum Mittersill 167. Heilbad Burgwies 168. Nationalparkzentrum - Hohe Tauern GmbH 169. Panorambahn Kitzbüheler Alpen 170. Stefans Ski- und Snowboardschule 171. Golfclub Nationalpark Hohe Tauern 172. Snow-Experts - Ski- & Snowboardschule 173. Manuel Briand 173. Lichtspiele Mittersill - Kino * Bar * Theater 174. Golfschule Andrew Darke - PGA Professional 175. Active 8 Fitness Mittersill 176. Bergbahn AG Kitzbühel - Die Ersten am Berg! 177. Bike Austria 178. Bogenhof Stuhlfelden 179. Flugschule Pinzgau
---	--	---	---	--

www.mittersill.info



Reger Betrieb auf den Padel-Tennis-Courts in Hollersbach

Vor rund einem Jahr entstanden in Hollersbach die ersten Padel-Tennis-Plätze im Bundesland Salzburg. Seitdem werden sie sowohl von Einheimischen als auch von Gästen fleißig bespielt. Das offizielle Eröffnungsturnier inklusive einem Kinder-Talente-Wettbewerb fand heuer Mitte August statt. Bei den Damen meldeten sich 16 Damen an, die jeweils im Team zu zweit gegeneinander an-

getreten sind. Das Finale gewannen Clara Lackner und Melanie Köhldorfer (Bild oben links) gegen Doris Isplitzer und Julia Nindl. Bei den Herren waren sogar 32 Teilnehmer dabei. Im Finale setzten sich Vize-Obmann Bernd Wallner und Obmann Andreas Wieser (Bild rechts unten) gegen Andreas Wartbichler und Julian Winter durch. Auch beim Padel-Nachwuchs herrschte ein großer An-

drang. 20 Kinder stellten ihr Können bei einem Talentewettbewerb unter Beweis.

Auf Instagram ([_padel_tennis_hollersbach_](#)) und Facebook (Padel Tennis Hollersbach) gibt es regelmäßig Updates zum sportlichen Geschehen. Platzbuchung und weitere Informationen (seit dieser Woche läuft auch wieder das Kindertraining) online: hollersbach.tennisplatz.info

BILDER: PRIVAT

www.optik-maurer.at



MITTERSILL AN DER SALZACHBRÜCKE
Zeller Straße 9, T +43 6562 4781, optik.maurer@sol.at

SEHTEST + HÖRTEST

Analyse jederzeit möglich

Mo - Fr 08:00 bis 18:00 Uhr

Samstag 08:00 bis 12:00 Uhr

AUGENOPTIK

maurer

HÖRSYSTEME

Mittersill. Nach dem gelungenen Auftaktkonzert im Vorjahr erleben Einheimische, Gäste und Musikbegeisterte aus aller Welt vom 30. September bis 2. Oktober 2022 nunmehr die erste Ausgabe des „Festivals Hohe Tauern“. Intendant Martin Pichl und seinem Team ist es erneut gelungen, großartige Künstler aus der Welt der Klassik für Konzertdarbietungen in Mittersill zu gewinnen.

In das Festival-Programm eingebunden sind Darbietungen von Sängern, Musikern und Musikgruppen aus der Region. So entsteht ein spannender Dialog zwischen Musik- und Volkskultur auf höchstem internationalem Niveau. Als künstlerischer Leiter konnte erneut Ruben Dubrovsky, Leiter des Bach Consort Wien und designierter Chefdirigent des Münchner Gärtnerplatztheaters, gewonnen werden. Als „Festival-Orchestra in Residence“ spielt die Kammerphilharmonie Hohe Tauern.

Meisterkurse mit Kammersänger Michael Schade

Den Anfang im Reigen der kultu-

rellen Highlights des Festivals macht Kammersänger Michael Schade mit Meisterkursen für junge Gesangssolisten. Eine Schubertiade am Freitag, dem 30. September, um 20 Uhr im Auditorium des Schlosses zu Mittersill bildet zugleich den Abschluss der Meisterkurse. Kammersänger Schade, ein Tenor mit Weltformat, konzertiert mit jungen Solisten. Der vielfach ausgezeichnete Pianist Justus Zeyen begleitet am Klavier.

Festkonzert in der Pfarrkirche Mittersill mit Sopranistin Nicola Hillebrand

Höhepunkt des Festival Hohe Tauern ist das Festkonzert am 1. Oktober 2022 um 19 Uhr in der Pfarrkirche von Mittersill mit der international bekannten Sopranistin Nikola Hillebrand, Ensemblemitglied der Semperoper in Dresden. Unter der Leitung von Rubén Dubrovsky konzertiert die Kammerphilharmonie Hohe Tauern, Bläser-Ensembles aus dem Oberpinzgau, der Kinderchor „Kunterbunt“, der Dreigesang Dreiklang und weitere Ensembles aus dem Kulturraum



BILD: FESTIVAL HOHE TAUERN

Von schöner Musik

Oberpinzgau. Das Festival Hohe Tauern lädt am Sonntag, 2. Oktober um 11 Uhr zu einem zünftigen Wirtshauskonzert mit der „Kalcher Stubenmusi“ und Bläserensembles aus der Region in den Weyerhof nach Bramberg. Der Samer-

Stall in Niedersnill ist am Sonntagabend um 18 Uhr die Location für den Auftritt von „Brein, Schmid & Gansch“. Weitere Infos und Tickets auf www.festivalhohe-tauern.at oder im Büro von Mittersill+, Zeller Str. 2 in Mittersill -Anzeige-

FESTIVAL HOHE TAUERN

KULTURRAUM OBERPINZGAU

FR, 30. SEPTEMBER 2022

20.00 UHR · SCHLOSS MITTERSILL | AUDITORIUM
SCHUBERTIAD E MIT TENOR MICHAEL SCHADE & JUNGE SOLISTEN

SA, 01. OKTOBER 2022

19.00 UHR · PFARRKIRCHE MITTERSILL
KAMMERPHILHARMONIE HOHE TAUERN
NIKOLA HILLEBRAND, SOPRAN | KINDERCHOR
KUNTERBUNT UND DREIKLANG | MUSIKENSEMBLES
AUS DEM PINZGAU | RUBÉN DUBROVSKY, LEITUNG

SO, 02. OKTOBER 2022

11.00 UHR · WEYERHOF IN BRAMBERG
WIRTSHAUSKONZERT

18:00 UHR · SAMERSTALL NIEDERNSILL
BREIN, SCHMID & GANTSCH

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

FESTIVALHOHETAUERN.AT



KITZSKI CARD.

Dein unlimitierter Zutritt zum Wander- und Skiparadies Kitzbühel

VORVERKAUF
-10 %
noch bis 08. Dezember



DEINE KITZSKI CARD VORTEILE:

- Skigenuss von November bis April
- 9 Sommerbahnen inklusive
- KitzSki Bonusheft im Wert von € 1.500,-
- -50% auf den Hallenbadeintritt Aquarena



Alle Infos und Details auf: [kitzski.at](https://www.kitzski.at)

Die KitzSki Card ist an allen Kassen der geöffneten Sommerbahnen, in den Partnerbetrieben Reisebüro Kirchberg und TVB Mittersill Plus und online auf shop.kitzski.at erhältlich.